



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年1月9日

州長 ANDREW M. CUOMO 2013 年州情咨文講話全文

謝謝大家。非常感謝。非常感謝。紐約新年好！首先，讓我認可和感謝一位州長能擁有的最佳搭檔，為本州作出傑出工作的副州長 Bob Duffy。你知道一個人能否改變生活的這個問題吧？Bob Duffy 已經在本州作出了巨大的改變，我們都欠其感激之情，讓我們給他熱烈的掌聲。選舉產生的立法領袖已介紹過一次，但請允許我 - 主計長 Tom DiNapoli，很高興與您同在。總檢察長 Eric Schneiderman，感謝您的光臨。參議院共同議長 Dean Skelos 與 Jeffrey Klein，很高興與您同在；議會議長 Sheldon Silver，參議院少數黨領袖 Andrea Stewart-Cousins，議會少數黨領袖 Brian Kolb。我要感謝他們的領導，去年和前年是本州不凡的兩年，而司法的成就真的使本州轉變。它們是困難的，非常具有挑戰性的，因為它們真正涉及到本質問題，但他們做到了。此時，我請議會和參議院議員們起立，為你們偉大的工作得到認可。請起立。

首席法官 Judge Lippman，法院成員，歡迎你們所有人，我們感謝你們。正如您剛才聽到的，我希望你注意到，國會大廈比過去兩年來看起來有點不同。翻新工程已經完成。翻新速度加快，並且它實際上是延長了。它竣工了。大樓已翻新，天窗是開放的，它比過去許多年看起來更好。我記得當我還是一個小伙子時，第一次走進國會大廈，我被大樓的美麗和雄偉以及其所代表的意義，其力量和其代表的尊重所震驚。這一路走來，它失去了光澤，物質上和象徵上。事務辦公室和紐約州博物館的優秀團隊，不知疲倦地工作翻新，讓我們感謝事務辦公室專員 Roanne Destito, Joe Rabito, 以及 Mark Shamming, 我們非常感謝你們的工作。

這一年，我們都知道我們已經經歷了過多的悲劇。從 Webster 到颶風 Sandy，我們看到了紐約最糟的情況，但我們也看到了紐約最好的一面。同時你也看到了遍佈全州的無與倫比的英雄氣概。帶領我們的第一個應急隊 - 今天在此的警察，消防官員，紐約州警，我們請他們加入總監 Joe D' Amico。請起立讓我們感謝你們。在整個颶風過程中 - 無論是颶風 Sandy 或去年的颶風 Irene - 如果你問任何一個社區，任何當選官員，任何社區居民，誰或什麼是救援行動的核心，什麼是志願者操作的核心，他們 10 有 9 次會告訴你是國民警衛隊。國民警衛隊是我們的主要武器，是我們為全州各個社區提供恢復的主要資產。我們很幸運有這些堅信本州，堅信他們服務的優秀的年輕男女。他們有一位優秀的領導 Murphy 將領，他們今天也和我們在一起，我們請他們起立，表達我們的感激之情。謝謝你們。

這些危機中，政府做到了。 紐約州政府做到了。 機構負責人居功厥偉。 那些駕駛卡車的人值得讚揚，那些駕駛重型設備的人值得讚揚，CSEA 值得讚揚，PEF 值得讚揚，讓我們給州工作人員掌聲，感謝他們的偉大工作。 你也有身處受災最嚴重地區的當地當選官員的傑出領導，特別是在颶風 Sandy 中。 我想請你和我一起，特別感謝真正的英雄和有成就的領導，紐約市市長 Michael Bloomberg，Nassau 縣行政官 Ed Mangano，以及 Suffolk 縣行政官 Steve Bellone。 請起立讓我們感謝你們。

牧師 Mullings，給我們調用了他在 Rockaways 中心的教堂，告訴了你故事的一半。 對我而言，牧師的行為集中體現了全州居民的行為。 牧師在他的教堂撤掉了所有的長凳，取消了所有的文物，他們把它變成一個緊急庇護所，使得州工作人員，當地工作人員，FEMA 工作人員在此工作。 我記得我與牧師討論此事，他說：「在暴雨中當人們有需要時，有什麼比把教堂變成一個庇護所更好的呢？」這是對的，也是事實，但很難做到。 他每週 7 天每天 24 小時都在那裡。 他是社區的精神支持。 他代表紐約人的最佳領導。 我請他起立，讓我們給他以熱烈的掌聲。 我去了牧師的教會這麼多次，我想我應該把錢放在盤裏，但我欠你牧師。

儘管所有這些努力 - 儘管有第一應急隊，警察，消防員，國民警衛隊，居民的英雄主義所有的努力 - 我們還是在颶風 Sandy 中失去了生命。 我們在風暴的傷害中失去了 60 位紐約人我們的兄弟姐妹，現在請我們為他們默哀。 謝謝大家。

過去幾個星期和幾個月裡我們經歷了一場情感的暴風雪- 從難以想象的事件到難以忘卻的事件，從怯懦行為到英雄主義行為，從絕望到慶祝。 這幾乎使你很難掌控其中。 所以，讓我們退一步看。 兩年前，在這個房間裡，我們做了州情咨文，我們提到我們的州正處在十字路口，如果它要擁有一個不同的未來，本州需要一條新的路線，並開始新的征程。 我們提到我們必須開始恢復公眾的信任和更新夢想。 我們必須扭轉幾十年來全州各個社區，特別是紐約州北部的經濟下降，我們必須開始重振紐約。 我們提到我們捲土重來的核心要素是吸引良好的就業機會和經濟增長，創造世界一流的教育體系，建立財政操守和紀律，並恢復紐約引領社會進步的地位。 我的朋友們，我們上路了。

州長 Al Smith 喜歡說「讓我們來看記錄。」 好吧，讓我們來看看記錄。 阻撓州政府的官僚文化已除，取而代之的是一個新的創業政府。 資本徵稅的心態已除，取而代之的是物業稅上限，VI 線，以及 58 年來中產階級最低稅率。 反商業的心態已除，取而代之的是與區域合作以及一個新的運作非常好的公共部門和私營企業的合作夥伴關係。 政治僵局已除，取而代之的是一個把政治放到一邊，記得他們在這裡的原因，以人為本，使政府為本州人民而工作的政府。 我們的州國會在許多，許多的方面恢復到原來的威嚴。 我們兩年前制定了彌合鴻溝的目標。 我們需要彌合鴻溝，從昨天到明天，從是什麼到能怎麼做，從功能障礙到履行，從玩世不恭到信任，從僵局到合作再到使政府運作。 而我們正在這麼做，字面上和隱喻上。 我們正在建立一座新 Tappan Zee 大橋 - 它很大，很大膽，美麗，我們在一年內完成，而他們卻談了 10 年，那就是使政府運作的目的，為本州的人民而生產，這就是我們正在做的。

現在，我想說我們的工作已經完成，它已經結束了。但是，我們有更多的工作要做。事實上，我們有很多，很多事情要做。國民經濟有所好轉，但它復甦的步伐不夠快。我們作為進步引領者是一個持續的責任。它不會結束。紐約州北部需要更多的投資和更多的援助。我們的孩子沒有受到教育使他們發揮到淋漓盡致。女人受到這個社會不公平待遇。大自然沒有善待我們。作為政府領導人，我們的責任意味著我們必須滿足所有這些需求。是的，這是一個巨大的負擔，但是，這就是為什麼我們在這裡。對我而言，我們過去兩年取得的成就表明一件事是明確的：我們可以挑戰自己的命運，我們可以拒絕反對者，我們已經做了兩年。當我們一起努力的時候，我們可以完成任何我們想要的事情。所以，讓我們開始吧。

經濟和教育是紐約州的兩大引擎。經濟發展是帶動紐約的引擎。我們必須擴大我們的紐約商業開放「New York Open for Business」措施，該項工作效果非常好。我們的宏觀努力帶來了財政廉潔，經過多年的混亂，多年的屈辱，我們按時通過了負責任的預算。我們必須再次這樣做。我們做了一個深刻的承諾，承諾一個新的紐約，這個承諾在全國產生了共鳴。這一承諾是沒有新稅，這標誌著紐約新的一天，我們必須再次這樣做，做到新紐約無新稅。我們有取得巨大成功的區域經濟發展合作夥伴關係，坦率地說比任何人預期的更好，它們是我們經濟發展努力的基礎。我們有優秀的聯合主席，他們在全州各地投入了大量的時間。我請他們今天起立，使他們得到肯定，並表達我們的感謝。

持續的經濟挑戰是從學術界到商業化的技術轉換。這仍然是紐約一直落後的領域。紐約的大學研究花費總量在全國排名第二。加利福尼亞州是第一位，但紐約只得到4%的國家風險資本，而加利福尼亞州獲得47%。我們正在做研究，我們開發了想法，我們擁有學術機構，我們並沒有轉換到商業化。這個差距我們必須解決，這就是我們必須填補的。為了做到這一點，我們建議建立新的創新熱點區。創新熱點區是高等教育與創業公司私營企業之間的一個高科技孵化器。創新熱點區將為免稅區。無經營業務稅，房地產稅，或銷售稅。如果一個企業仍為孵化企業，位於該區域，他們將無需交稅。該區域將提供一站式的資金和服務 - 法律服務，會計服務，所有需要發展他們業務的服務。

我們也希望州政府可以通過風險投資基金對那些企業進行投資。我們希望今年通過REDCs挑選5名優勝者，明年10名優勝者。我們需要改變文化，以鼓勵全線技術轉化和發明商業化。我們要設立一個新的組織創新紐約「Innovation NY」網絡。「Innovation NY」網絡將基於來自聖迭戈非常成功的Connect模式，該模式為該城市和該地區做了偉大的事情。該網絡將是風險資本家和高等教育之間促進商業化的合作。它也將告訴我們什麼規定規定適得其反。初步創新成員將為Jim Simons, David Skorton, 以及Tim Killeen。讓我們給他們熱烈的掌聲，感謝他們的服務。

我們必須繼續降低在紐約開展業務的成本。我們必須減少失業保險和勞工補助的沉重負擔。你會從幾乎每一個在紐約的商人聽到這一點。我們提議一項可簡化勞工補助項目的改革。我們還改革失業保險計劃，在州歷史上第一次結束借貸來支付福利。它會降低業務成本，同時自1999年以來第一次增加了勞工的利益。這將為企業節省13億萬美元，想象一下。

明日的經濟是清潔技術的經濟。我們都知道，這是一項競走 - 哪個州，哪個地區先到達那裡就獲勝，而我們希望它是紐約州。我們要創建紐約「綠色銀行」，這是利用公共資金與私人機構的匹配資金，以推動清潔經濟的 10 億美元的銀行。我們希望以每年 1.5 億美元的增幅擴充 10 年，以增加家庭和企業的太陽能板裝配量。這既有利於環境，也有利於經濟。我們要創建充電紐約（Charge New York）計劃。朋友們，這是未來，我們希望投資於電動車網，以減少對化石燃料的依賴，安裝一個全州範圍內的充電站網絡，並使紐約在這場比賽中成為全國領先者之一。

我們要創建一個內閣級別的能源沙皇統帥所有資產，並以全面的，整體的方式做到這一點，我們希望吸引一位全國明星帶領我們的努力，我們做到了。今天我很高興向您介紹 Richard Kauffman 先生，美國能源部長 Steven Chu 的前高級顧問。他正離開華盛頓。他將來到紐約。他將帶領我們的努力。全國沒有比他更好的人選。Richard Kauffman 先生，歡迎你的到來。

我們面臨的其他挑戰之一是擁有現成的勞動力。我們的員工培訓仍然停留在一個不同的時代。我們已經討論了很多年，但我們還沒有取得足夠的進展。我們必須為今天和明日的工作準備和培訓我們的員工。我們必須改變和重新想像紐約州立大學 SUNY 和紐約市立大學 CUNY 社區學院系統的工作方式。通用在職培訓計劃已經不能滿足要求。我們需要一份工作聯動方案。工作正從海外回來。那是好消息。雇主發現，比起低薪工人，他們更需的高技能勞動力。他們吸取了教訓，他們回來了，而且我們看到他們回到了紐約。這是我們的機會，但我們必須為它準備好。在紐約有 210,000 個未就任的職位，因為企業無法找到擁有我們所需要的技能的工人。我們的下一代紐約工作聯動方案將改變這個範式。該方案將與雇主共同確認工作，確定工作需要的技能，按該技能培訓，並把培訓人員安置於該項工作。

我們要依據業績支付模式，向院校撥發州政府資金。學院將依據安置學生工作得到支付，而不只是培養學生。這個項目運作良好。我們在紐約有成功的模型 - Monroe 和 Finger Lakes，該模式在全國各地運作良好。有了這一切，我們還需要專注於紐約州北部。紐約州北部已有幾十年的下降。當你看到紐約州北部就業增長，坦率地說，它是可悲的，這是令人不安的。在過去的十年裡，紐約州北部就業增長 5%，全州 11%，是北部的兩倍，紐約市 16% 的增長，以及全國為 9%。全國的增長導致紐約州北部地區的經濟增長。這是不能接受的。我們已經實施了一系列的計劃，以振興紐約州北部。如你所知，這是過去兩年的一項首要任務。OUR Buffalo 億元項目，REDCs，區域經濟發展委員會，其中大部分為紐約州北部。能源高速公路，地產稅封頂對紐約州北部地區農業舉措有主要影響。今天的新措施也將適用於紐約州北部。我們剛才談到的熱點區，清潔技術，員工補助，培訓聯繫，但我們想做的更多。目前紐約州北部沒有真正的市場營銷計劃。我們將開始在紐約營銷，這將是一個多層面的營銷方案，以鞏固紐約州北部地區的增長。首先，我們將針對紐約商品葡萄酒，啤酒和酸奶作出一個協調的市場營銷計劃。我們將開始初試紐約計劃，該計劃將積極推銷這些產品。他們很高興來到這裡。他們正在擴大。我們已經發展了穩固的合作關係。我們希望與他們一起投資。我們還將設立免

稅商店，在全國促進，在全州，對不起，促進紐約種植和生產的產品。明年免稅商店將擴大到全國連鎖。

其次，我們將開發區域吸引力。目前，我們州政府向縣旅遊局提供基金，這已經引起縣之間互相競爭。我們希望縣成為區域的一部分，並發展區域協同效應。因此，我們將進行地區之間的競爭，這將真正實現縣共同合作制定一個協調的市場營銷計劃，在這些地區開發和銷售這些資產。我們將舉辦年度 500 萬美元的比賽，以制定最佳的營銷計劃，我們有資產，我們只需要營銷。從尼亞加拉大瀑布到 Finger Lakes 到 Thousand Islands 到 Hudson Valley，我們什麼都擁有。

第三，我們將針對特殊活動制定營銷活動，以吸引特殊活動，因為我們面臨的挑戰是向人們從新介紹紐約州北部的美麗和資產。我相信，如果他們看到了紐約州北部地區，他們就會回來，但我們需要作出介紹。現在在紐約州北部，我們有很好的特殊活動。這是在 Glens Falls 的熱氣球節。如果你還沒有機會去那裡，它真的宏偉無比。給 Glens Falls 一個，別只讓 Betty 為 Glens Falls 鼓掌。

例如，紐約有全國最好的激流漂流。我敢打賭，也許你甚至都不知道。所以今年我們將贊助一個全國激流泛舟比賽叫做 Adirondack 挑戰。我們將有一個特殊的 Adirondack 比賽，它可以是政府官員之間的競爭。實際上我們將開始一個政治官員部門，我們將有經過非常仔細起草和律師審查的一組規則。第一條規則是你必須有，你必須有至少 6 人在筏。團隊必須是男女同校，最好是平分。泛舟者必須是就職至少 6 個月的真正的政府僱員，他們必須在今天之前受聘。所有泛舟者都必須划船。禁止貪圖便宜者，這可不是政府。所有隊將提供相同的排筏以及相同的設備。當然，除了必要的安全因素。將有許多挑戰。第一個挑戰是行政官對議會挑戰，議會議長 Sheldon Silver，狂熱的戶外運動者，登山者，將是隊長，如果他願意的話。下一個挑戰將是與 Skelos 聯合主席的參議院挑戰，同仁們，你們必須用同樣的方式划船。用相同的方式划。我們將有一個紐約州對紐約市挑戰，我們有 SS Bloomberg，紐約市長 Bloomberg 不管做什麼總是看起來不錯。我會有我自己的團隊。我會穿我現在穿的壯漢紙巾男襯衫。我將有一個在各方面相同的木筏，除了州警察堅持，因為我現在頻繁處理這麼多突發事件，我的筏需要一個引擎。否則，它會是相同的。這就是 Adirondack 挑戰，它計劃於今年舉行。我希望這個挑戰可以接受，也希望我們都能成功。

另一個主要的吸引人們去紐約州北部的可能是通過度假勝地賭場目的地增加旅遊。現在，有些人會說，紐約不在賭場業務，他們會說我們在賽馬娛樂場業務。我會說這些人是在不同的州，稱為否定狀態，因為沒有人知道，我們不是在賭場業務 - 特別是賭博娛樂場。如果你看一下賭場如何廣告，他們說自己是誰，他們在電視上說的，他們在賭場裡面說的，我們就在娛樂場業務。技術上，我們可以稱它為賽馬娛樂場業務，我們可能會不規範，我們可能不會從它得到準確的收入，但通過賽馬娛樂場業務的名義，我們已經開始了賭場業務。我們現有 17 個設施在全州運營，稱他們自己為賭場。而我們說在這個城市，我們說沒有，沒有，他們都錯了，他們其實是賽馬娛樂場。不，他們經營的是賭場。我們周圍也有賭場，邊境邊有 39 個賭場，我們每天都失去了收入，因為人們都去那些賭場玩。我們提出了一個賭場的遊戲計劃，以提高州北部的發展。紐約市現在約有

820 萬居民。每年有 5000 萬遊客來到紐約市。我們的一大主要挑戰也是重要機會就是從紐約市引導這些流量到紐約州北部。正如我剛才所說，我相信，如果他們去參觀那裏，他們就會回來，會留下來，但我們必須先讓他們去。我相信在紐約州北部的賭場可以是一個巨大的磁鐵，吸引紐約市的交通。現在他們去新澤西州，康涅狄格州，為什麼我們不把他們帶到紐約州北部呢？我們提出了一個賭場的遊戲計劃，以提高州北部的發展。我們建議第一階段，3 個賭場都設立在紐約州北部。沒有在紐約市設立賭場的計劃，目的是把紐約南部人帶到紐約州北部。如果你在紐約市設立賭場，他們就會去紐約市的賭場。從外地來此的人們就會去紐約市的賭場。我們希望他們去州北部，利用這個為一塊磁鐵，吸引人們去州北部。我們提議收入資金的 90% 分配用於教育，10% 用於地方稅減免。我們相信，當地政府和社區應該有支持或不支持這項提議的權利，這應該是選擇設施位置的一個因素。我們相信，我們應該舉辦一項全國比賽。我有理由相信在全世界和全國最好的賭場公司會來此競爭，但我相信我們應該撇開政治，讓博彩委員會根據優點挑選最好的。這將需要 11 月公投。

在教育方面，州長 Seward 說，教育的標準應該提高。這是最高的，教育是我們的主要責任。他在 1839 年說的，至今還是事實。當涉及到教育，我說兩個詞：更多，更好。我們國家需要更多的學習時間。不只是本州。Arne Duncan 部長很早就注意到這點。我們還在當做我們是農業經濟，農業社會，我們需要孩子們回家下地幹活來提供教育。這就是為什麼我們的學校日和學校月是現在這個樣子。更多教育的優勢是顯而易見的。當你目光投向國際，那些勝過我們的國家教育孩子更多 - 更多時間放在教育上。韓國 200 天，加拿大 190 天，美國則是 179 天。我的朋友們，如果我們真的想認真改善教育，我們需要更多的學習時間。更多的時間，有三個選項。選項 A 是延長上課日，延長每天上課時間超過 3 點鐘或更早開始上課。選項 B 是延長學年，更少的暑假或一年內更少的假期。或者，你可以做到兩者的結合。現在，這些都是重大的決策，影響家庭，影響鄰里。這些選項上會有不同的意見。我們的建議是，州政府讓州內每一個學區選擇，如果他們選擇延長學習時間以及他們如何要選擇 - 延長學日，延長學年，或兩者結合。由他們決定。但是，如果他們這樣做，州政府會付出 100% 的額外費用以鼓勵他們去真正做到這一點。

我們需要更多的早期教育。每位專家都會告訴你，早期教育有影響，並影響一生。統計數據是壓倒性的。接受早期教育的兒童，小學二年級起數學成績高出 25%，英語成績高出 20%，30% 更容易從高中畢業，32% 不太可能成為少年罪犯。我們應該為我們所有的孩子提供真正的學前班。目前，我們有普及學前班，但只有 67% 的學區提供，而每天平均只提供兩個半小時。我們將擴大學前班項目至全日學前班，五個小時。同時，我們將從財富最低學區的學生開始。讓我們今天就開始吧。

我們需要更好的老師。教學是社會中最重要的職業之一。我們必須吸引和激勵最優秀的人才成為教師。我們需要大幅修改教師培訓和認證過程，提高錄取標準，我們應該實行資格考試，每一位教師都需要參加，並必須在我們把他送進課堂教導學生之前通過。我們一直在努力改變教育的文化，並創建績效文化。績效文化，首先你需要一個評估機

制。你需要知道什麼奏效，什麼不奏效，什麼樣的教師可以，什麼樣的教師不行。激勵有能力的教師和幫助有待提高的教師。

我們從去年開始實行了教師評價系統，經過多年的磨蹭，反對和缺乏進展，我們去年提到我們就評估系統達成了協議，然後我們告訴全州的學區，我們希望你採納它，並在年底採納，如果你不這樣做，你就不會得到我們承諾在預算中增加的4%資金。我的朋友們，4%的協議奏效了，99%的學區已經在截止日期前提交了一份教師評價測試，祝賀你們。我們要繼續下去，90%以上的計劃只持續了一年。我們希望保留模式，為了得到額外的援助，你必須繼續評估過程。

其次，我們必須按績效支付並激勵高績效的教師。你必須對教師說，如果你努力工作，你做的更好，你的學生做的更好，你就會更好，你將有一個更高的獎勵。因此，我們提出了一項計劃，高績效教師，就是我們所說的特級教師，將每年獲得15000美元的額外收入，持續四年，同時他們將成為其他教師的導師和教師。如果你想要教師做的更好，就要支付和激勵教師，讓他們做的更好。不管發生什麼事，並不是每一個老師都能得到相同報酬。

在我看來，不良社區教育是一個完全不同的機制。貧困地區的學校不只是一所學校。一個富人區的學校有它的需求。而貧困地區的學校有完全不同的需求。我們希望在不良社區設立社區學校，該學校成為兒童以及家庭需要生存所有服務的中心。這不僅僅是提供教育，也是關於醫療保健，營養，家庭輔導，醫療診所。把這些都放在那所學校，再稱之為社區學校。這些是貧困社區。這些是有高需求的學生。讓我們為他們提高他們所需要的服務。有各種成功的模式可以借鑑。

我們的NYSUNY 2020計劃是一項成功。Nancy Zimpher校長做得很棒。我們要在此基礎上加強，並實行第三輪的NYSUNY 2020。我們希望將它擴大到適用於紐約市立大學CUNY系統，並在今年實行NYCUNY 2020計劃。

雖然教育和經濟機會是引擎，紐約州還有更多。因為我們是一個建立在進步原則基礎上的社會，有一個社會契約，我們必須保持那種國家發展進步的引領者。這是原則，這是公平，這是平等，這是正義。Teddy Roosevelt說-「沒有人能成為一個好公民，除非他有足以支付生活費用的工資。」

目前的最低工資是無法生存的。只有\$14,616。汽油每年的費用是\$1,200。電力每年的費用是\$1,300。汽車保險每年的費用是\$1,400。買菜每年的費用是\$6,500。育兒每年的費用是\$10,000。房屋每年的費用是\$15,000，而最低工資為\$14,000。我的朋友們，這不合理。19個州已上調最低工資標準，我們建議提高最低工資至每小時\$8.75。這是應該做的事情。這是公平的事情。這早該實行。我們去年就應該這麼做。讓我們今年實行。

我們是一個紐約，作為一個紐約，我們不會容忍歧視。現在「攔截和搜查」警察政策就帶來了挑戰。在紐約市大約5000因私藏大麻被捕，超過任何其他私藏。那些50,000逮捕中，82%是黑人和拉美裔。82%的黑人和西班牙裔中，69%未滿30歲。這些以年輕的

黑人和西班牙裔男性為主。這些逮捕行動是誣衊，他們列為刑事罪行，他們留下了永久性記錄。這是不公平的。這是不對的。它必須結束。現在就必須結束。問題在於連接斷開，因為個人攜有大麻是違紀，外出攜帶大麻則是輕罪。必須要有均衡。使外出攜帶 15 克或更少合法化，這樣系統才有公平和均衡，並且我們要停止誣衊這些人，誣衊會使他們更難找到工作，更難進入學校，使他們更加難以在年輕時改變他們的生活。

我們需要確保在司法系統的公平性。問題在於，目擊者錯誤識別造成了約 75% 由 DNA 證據推翻的錯判，虛假供述則造成了約 25% 的由 DNA 證據推翻的錯判。請記住，對檢察官來說這可不是一個數字遊戲。並不是逮捕越多越好。錯誤定罪不能保護任何人，而你在這個系統中，直到被證明有罪還是無辜的。讓我們確保系統記住這個原則，並實施這個原則。我們建議在司法系統中建立保護無辜。我們建議盲目施用需要目擊者的照片身份證，並錄像暴力犯罪供述及相關犯罪和性犯罪的犯罪嫌疑人。這將讓我們更加確定我們的逮捕事實上是公平和合理的。

我一直致力於經濟適用住房領域。我 20 多歲時就開始了。我想說我們完成了任務，但事實是完全相反的。紐約仍然有巨大的適用房住房需要，卻很長時間沒有得到解決。紐約州政府將大力加強適用房住房計劃，將在未來 5 年內實施一項 10 億美元的項目來建立或保障超過 14,000 個住房。

紐約州是國家的平等資本，但我們還有更多的工作要做。因為當如你從 Rabbi 那聽說的，在我們的社會裡，不是每個人都達到了完全平等。

[視頻：這兩個嬰兒在同一天同一時間同一家醫院出生。他們都將回到充滿愛的家庭和良好的家。他們將上好學校，得到同樣的成績，並獲得相同的學位。他們將進入同一行業，但他們的生活將有很大的不同。一位將比另一位少獲得每年平均\$11,000 的收入，一生則少\$500,000 的收入。另一位則比第一位 32 倍更有可能成為公司總裁，或在公司董事會服務。第一位 5 倍更有可能受到性騷擾或成為家庭暴力的受害者，超過兩倍可能成為住房或貸款歧視的受害者。第一位兩倍更可能成為貧困單親，並翻倍可能老年生活在貧困中。為什麼呢？因為第一位是女孩。這是不對的。這是不公平的。婦女平等法《Women's Equality Act》的時間到了。]

我們通過了婚姻平等。讓我們再次創造歷史，讓我們在紐約州通過婦女平等法《Women's Equality Act》。婦女平等法將有 10 項議程。

- 1: 打破世俗，通過一個真正平等的工資支付法 - 少付或歧視的法律 - 補償少付或受歧視者。
- 2: 絕對不容忍工作場所性騷擾。
- 3: 加強就業，貸款和信貸歧視的法律。
- 4: 加強人口販運的法律。

- 5: 消除家庭地位歧視
- 6: 防止房東按資金來源，第 8 (Section 8) 家庭，拒絕符合資格的租戶住房。
- 7: 杜絕對家庭暴力受害者的住房歧視
- 8: 徹底消除妊娠歧視。
- 9: 保護家庭暴力受害者，加強保護令法律。
- 10: 保護婦女選擇自由權。制定生殖健康法《Reproductive Health Act》，因為這是她的身體，這是她的選擇。因為這是她的身體，這就是她的選擇。因為這是她的身體，這就是她的選擇。

我很幸運有三個女兒：Cara, Mariah, Michaela。你們許多人都認識她們。實際上，我的父母很幸運有 14 個子孫，14 個中有 13 個是女孩。

因此，Cuomo 家庭一直受女士的眷顧，所以我們更覺得有特殊的義務。也許這是一個男人的世界，但是在紐約，這不是一個男人的世界。再也不是。我們將通過這項婦女平等法。我們將改變生活，我女兒的，你們女兒的，你們姐妹的，你們侄女的，你妻子，你們另一半的，你們在座的每一位的生活。在座的每一位。我們今年就去做。

公眾安全方面 - 槍支暴力 - 我們清楚痛苦地體會到它的亂鬧。我的朋友們，我們必須停止這樣的瘋狂。一個字，夠了。已經夠了。我們州需要一個合理，平衡，可測量的槍支政策。我們尊重獵人和運動員。這不代表沒收人們的槍支。我擁有槍。我擁有一支 Remington 獵槍。我打過獵，我開過槍。這不是關於這些。這是針對消除高效突擊步槍不必要的風險。這才是我們關注的。我們有一項 7 點議程。

- 1: 在全國制定最嚴厲的攻擊性武器禁令。
- 2: 禁止私人出售槍枝，要求聯邦政府背景檢查。
- 3: 禁止高效攻擊性槍支雜誌。
- 4: 制定更嚴厲的非法使用槍支，校園內槍支暴力，以及暴力集團懲罰。
- 5: 阻止精神病患者擁有槍支。
- 6: 禁止直接網上在紐約銷售彈藥。
- 7: 對所有彈藥採購設立州 NICS 檢查。

紐約州以前就在槍支方面做出領導。就是 1911 年《Sullivan's Law》，這是全國第一個槍支管制法 - 是一個模型法，要求藏手槍許可證。紐約是首位，這仍然是事實。紐約從前領導過，讓我們通過安全和公平的立法，並再次領導挽救生命。

當涉及政府改革時，我們都相信政府，否則我們今天就不會在這裡。但政府要有效，我們必須得到信任，我們越被信任，就越有效，因為這表明我們與本州人民的關係。

我們必須制定競選財務改革，因為人們相信，活動經費是由別人高價資助。目前，紐約在國家所有州中擁有最高的贊助限制，參與率卻為第三最低。我想提出公開紐約 Disclose NY 計劃，該計劃很簡單。這是全國最積極的公開法。該法規定在 48 小時電子期內，公開所有的政治和遊說捐款。現在 - 現在的公開法規定，你可以有時每半年公開，有時一年公開，有時從不公開。該法將適用於所有的政治和遊說組織 - PACS, 501(c)(3), 501(c)(4)等遊說，政治委員會，政黨。任何超過\$500 贊助在 48 小時內公開。目前全國都沒有這樣的法律。根據紐約市實施公共財政體系。它在紐約市實行良好，它也會在紐約州實行良好。我們需要降低所有辦事處，政黨，服務帳戶的資助限制，因為限制實在太高了。

政府改革也要帶進到當地政府，如州政府一樣，當地政府也面臨著艱難的財政困難。我們建議設立金融重組援助計劃，這將是一個聯合措施 - 聯合主計長，總檢察長，財政預算部，以及私營部門財務重組顧問，以幫助地方解決財政問題。沒有一刀切的模式。我觀察了一些縣和一些城市 - 他們都有不同的情況。有些有太多的債務，有些有昂貴的費用，有些有短期現金需求。如果他們在財務困境，讓我們把他們單獨參與。我們將與他們坐下來，拿出一個合理的重組計劃，然後再與他們合作實施他們的重組計劃。

應對危機。我們必須做到我們上述的一切，但我們也有額外的責任解決颶風 Sandy。讓我們從學習發生了什麼開始。在颶風 Sandy 后就立即選任了 4 個委員會，從觀察風暴各方面和吸取經驗教訓。他們做了非凡的工作，我請大家給他們熱烈的掌聲，並表彰那些努力工作的主席們。

我們必須學會的第一件事是接受事實 - 並且我相信這是一個事實 - 氣候變化是真實的。把這些情況說是一生中一次的事件是在否認事實。已經有 - 原來百年一遇的洪水每隔 2 年發生。海洋變暖，天氣變化不容爭辯的，而現在是採取行動的時候。我們必須降低區域溫室氣體排放上限。讓我們通過降低 CO2 上限，對氣候變化有所作為。我們還必須提高我們利用當地可再生電力來源。我們建議增加使用可替代能源，分佈式發電，這將減少依賴大型發電廠。

我們必須了解沿海社區的需求。因為它們帶來了特殊的挑戰，其中許多都是人為的。讓我們來看看曼哈頓下城。這是 1609 年的曼哈頓下城。這是現在的曼哈頓下城，都是人造的填充區域。這是在颶風 Sandy 中的曼哈頓下城。你可以看到，人造的地區是風暴的潮脆弱地區。這是他們填充的方式造成的，他們建造的方式造成的。我們建議重建紐約-智能家居園「Recreate NY-Smart Home」計劃，該計劃不是只單純地在今天重建家園 - 而是重

建從現在起兩年，三年，四年后的家園 - 我們重建一次，但我們正確地建設，從而減輕對環境的破壞和災難。我寧願支付更多建造高質量房子，而非重建同一個房子三次。

我們提出一個重建紐約-房屋買斷「Recreate NY-Home Buyout」計劃。有一些地方，人們可以選擇不再重建。我和那些在過去幾年裏三次，四次，五次經歷嚴重洪災的屋主交談過。他們中的許多人都說我不想再做一遍。我寧願買斷這些地段，繼續前進。有一些地段就只歸大自然擁有。她可能每隔幾年只訪問一次，但她所擁有的地方，她來探望時，她是真的來。我們要運行計劃，提供資金買下那些房主想搬到地勢較高地段的，不願再建的房屋，那將是明智的。我們必須強化我們的基礎設施，我們必須強化紐約市地鐵系統。曼哈頓是一個奇蹟，因為它建的很高。曼哈頓是一個奇蹟，也因為它建的很深。曼哈頓部分地區基礎設施有 15 層樓深。地鐵隧道，水渠道，電線管等，你不能讓那些 15 層級發生洪水。這將長時間削弱城市。我們必須強化城市地鐵系統，以便洪水不會在此發生。關閉隧道。關閉通風口。關閉閘門。使用充氣氣囊。科技是存在的，它價格昂貴，但它是必要的。我們必須加強機場。我們不能每次一有風暴就關閉機場，我們需要安裝潛水泵，驗潮站等。我們必須強化我們的燃料輸送系統，我們看到在州南部燃油系統造成的混亂。這是一天半供應減少，就是這樣，可一天半的供應減少造成了數週的混亂。我們必須有一個計劃讓地理位置優越的加油站備有備用發電機，州政府應該有戰略性燃料儲備，以在燃料減少的情況下，保障紐約居民短期內的供應。

我們必須強化我們的公用事業，真正準備預防下一個風暴，並設立公共服務委員會（PSC）來要求公用事業拿出一個真正的計劃。我們需要重新設計我們的電力系統。我們支持了 Moreland 委員會，基本上說，我引用「真正給與長期以來缺乏監管執法的公共服務委員會監管執法。」當提及 Long Island 電力管理局，它從來就沒有實效，它永遠也不會有，是時候取消 LIPA，就是這樣。而且那些人都來自 Queens。我們希望讓 Long Island 服務私有化，它將同時由一個新的授權公共服務委員會管理。我們希望能夠做到保護消費者，並在幾年內凍結費用。因此，對消費者將沒有費用增加，將會有一個更好的管制，以及更好的供應商。

我們要建立一個頂級的應急應對網絡。我們將有一個由 SUNY 和 CUNY 運行的統一的培訓系統和協議。我們希望在本州的所有急救人員接受相同的訓練，這樣我們每個人都有相同的協議，相同的理解，並在危機當中沒有溝通問題。我們希望州政府有一個認證計劃，真正給通過本課程的緊急救援人員認證。我們希望州政府建立儲備，這樣在以後的危機時，我們有我們需要的，我們有發電機，水供應，膳食，而不必擔心在危機時期試圖找到它們。

我們要利用紐約的志願服務精神。我們要創建一個全州範圍內的志願者隊伍，讓來自全州各地的人接收一些培訓，如果災難襲擊本州另一個地方時可提供志願援助。我們還將按技能組織他們。我們在 Long Island 非常需要電工，可是我們找不到他們，我們試圖在全州各地尋找電工。我們希望在危機來臨前做好這些工作，組織好他們。這是縣行政官 Ed Mangano 在提著那沉重的水桶。謝謝你，Ed。

我們要建立一個全州範圍內的非盈利網絡，幫助協調緊急應急。我們要開展公民教育活動，幫助他們做好準備，因為他們都是在家裏的第一應急隊，上帝保佑，他們在家時發生緊急情況下，每一個家庭，每一個母親，每一個父親都應該知道發生了什麼，應該發生什麼。

超級風暴 Sandy 是襲擊東南部的有記錄的歷史上最大的風暴。我們需要也應該得到聯邦政府的援助。首先，我想告訴大家，我已經開展了廣泛的工作與我們的國會代表團以及在華盛頓政府合作，讓他們像在 Albany 的紐約州政府為紐約人工作一樣，為紐約人效力。我們不是民主黨，我們不是共和黨人，我們不是獨立人士。我們不是保守派，我們不是自由派。我們是紐約人，我們作為紐約人一起為紐約工作，而這也正是代表團所在做的。我為他們感到驕傲。我請他們起立，讓我們表彰他們：國會議員 Peter King，國會議員 Jerry Nadler，國會議員 Carolyn Maloney，國會議員 Jose Serrano，國會議員 Paul Tonko，國會議員 Grace Meng，國會議員 Sean Patrick Maloney，感謝你們的服務，你們的工作，以及你們所有的努力。我們要求了 600 億美元風暴援助資助紐約和新澤西州。到目前為止，美國國會已經撥款 90 億美元。朋友們，這太少了，也為時已晚，它與國會以往的行事方式無關，在面對災難時，國家政府援助是早已確定的事情。為什麼呢？因為告訴受損區域你現在必須為自己提供資金重建會雪上加霜。該地區受損了。聯邦政府提供重建資金，讓該區域重新恢復。這對該地區和整個國家都有利。而這在現代時期是一個前所未有的局面，聯邦政府在面對災難時卻沒有反應。颶風 Sandy 是繼颶風 Katrina 後，我們國家政治歷史上最嚴重的災難，看看聯邦政府在過去都做了些什麼：1989 年舊金山大地震，聯邦政府 8 天後資助資金；佛羅里達州颶風 Andrew，30 天後；1994 年 Northridge 地震，26 天後；颶風 Isabel，49 天後，颶風 Katrina，10 天後；颶風 Gustav 7 天後。颶風 Sandy 68 天之後，撥出了大約 90 億美元。這是第 73 天，還在等待。朋友們，這是不能接受的。我們給國會的信息是明確的：紐約是團結一致的。為我們提供我們需要和應該得到的援助，而不是跟紐約州玩政治。不要把你華盛頓的政治僵局帶到紐約。人們需要重返家園，小型企業需要資金開業，請不要玩政治。記住紐約，因為紐約不會遺忘，我向你承諾。

因此，所以在最後，本州州情如何呢？朋友們，答案是我們還有工作要做。看看我們今天列舉的這些舉措。你就會有所了解。我們還會給你一本 300 頁的書作為你走時的禮物，如果你漏聽了，今晚可以翻閱此書。我們今天列出的議程很明顯是我在州情咨文中列出的三個議程中最雄心勃勃的議程。我想說這是一個雄心勃勃的政府。但這卻是時勢所需。我們需要繼續做我們一直在做的，經濟，教育等，我們還需要解決槍支暴力的瘟疫和禍害。我們還需要解決颶風 Sandy。所以，是的，這是一個積極的議程。有大量的工作。但是，朋友們，他們選舉我們來領導，而我們會去領導。他們選舉我們做出績效，而我們會做出績效。我們已經證明，我們可以帶領，我們可以執行。我們知道，有這些挑戰在手，這正是我們現在必須做的。我們有艱鉅的挑戰，這毫無疑問，但這些挑戰同時也帶來了令人興奮的機會。是的，改革教育是艱難的。我知道它涉及到的政治。我知道它的問題。我知道它的難題。但是你能想像這個州將會是多麼聰明嗎？當我們教育我們的孩子，讓他們充分發揮潛力，當每一個黑人孩子和每一個白人孩子，每一個城市裏的孩子和每一個農村的孩子，都充分發揮其潛力？我知道幫助北部經濟是困難的，我

知道已有幾十年下滑，但你能想像如果被不經濟全速發展的話，我們的經濟將變得如何成功嗎？當 Utica, Buffalo, Syracuse, Rochester 和 Albany 都全力發展。我知道婦女受到不公平待遇已經很長時間。我知道這是文化，是歷史性的，我知道這是艱難的。但是你能想像如果婦女作為平等的合作夥伴參與我們所做的一切，社會能取得怎樣的成就嗎？我知道，我知道槍支管制的問題是困難的，我知道這有關政治，我知道這是有爭議的。但是，我們今天提出的是常識性措施。同時我告訴你，不要理睬極端分子。這很簡單，沒有人用攻擊性步槍捕獵。沒有人需要 10 發子彈殺一隻鹿。太多無辜的人去世了。必須先就結束瘋狂！在紐約州通過安全，合理的槍支管制！讓這個州更安全！拯救生命！為全國其他地區樹立一個榜樣！讓他們看到紐約說，你可以這麼做，你應該這麼做！這是紐約，引領社會進步與變革的燈塔。你告訴他們我們是怎樣領導的。我們可以做到。我們以前做到過，我們能再次做到。

我知道，我知道 Sandy 重建將是艱難的。我知道我們已經付出了沉重的代價。我知道家庭還在繼續付出沉重的代價。但我也知道我們有一個難得的機會，不光是重建，而且是建設得更好。我們可以重建一個更好的社會。我們可以重建數千英里的道路。我們可以改善家園。我們可以重新控制長時間失控的公用事業公司。我們可以東山再起，我們可以比以往任何時候都更智能，更強大。我們可以現代化，我知道這場風暴有一絲光明。這就是紐約人如何團結在一起。就是在最黑暗的時刻，我們閃耀亮眼。就是在最壞的時代，發揮到極致。同時從北部到南部，有源源不斷的支持。第一應急隊是英雄，的確是，但普通民衆也前赴後繼。一個接一個，一個接一個。他們在那裡只是因為他們想提供幫助，他們關心，他們關愛，他們是紐約人，他們看到需要幫助的其他紐約人。他們看到了我們之間的共性，而沒有看到差異。我們沒有黑白，南北，窮人和富人之別。我們只是紐約人。我們團結，我們是一體的。我們是一體的。團結中有力。那就是紐約最佳，是紐約在履行其潛力，是紐約在實現夢想，那是紐約，美國民主的典範，那是紐約在崇尚自由女神。自由女神像掌握了火炬說道「歡迎到來。」歡迎到來，我不在乎你的膚色，我不在乎你口袋裡有多少錢。你來這裡，我們將投資於你，並歡迎你的到來，與你一起合作，我們希望你做的很好，我們會為你提供教育，提供醫療保健，因為我們相信社區，我們相信你好我們大家都好。這就是紐約的極致。

所以，我的朋友們，紐約州的州情如何？紐約州的州情是紐約州在上升。紐約州在上升，因為它比以往任何時候都更加團結。紐約州在上升，比以往任何時候建設得都更好更強。紐約州在上升，建立一個比以往任何時候都明智強大的州。紐約州在上升，充滿著熱情和承諾，為你我的家庭，讓這個州擁有比以往任何時候都更美好的未來。紐約州在與我們一起上升，我們團結一體，致力於那個藍圖，讓我們今年實現。謝謝大家，上帝保佑你們。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418